

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 18

Fylke: Hordaland

Tilleggsspørsmål nr.

Herad: Haug

Emne: joletre og jolekalm

Bygdelag: Skjeggstrand

Oppskr. av: Martin Tinius

Gard: Tinius

(adresse): Ganes st.

G.nr. 83 Br.nr. 3

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1. Joletreet er no vanleg i mi bygd.

2. I min heim omkring slutten av 80-åri

3. Joletre festar i skuleen byrja ein med her omkring midten av 80-åri.

4. Å pynta stova med kvistar av grønt og papirpynt har ikkje vore vanleg her før; men er no mykje i bruk ved skule- og forreingsfestar. Ein pyntar då gjerne over dør, over Aalavstolen, lyskrukor og elles her og der i salen kor ein sjekker det høver. Sovoren pynt vert no mykje sjølv om ein har joletre. Kalmkrukor kjøper ikkje til pynten lya oss.

6. Joletreet har vanlegvis no ein storleik av 1,5 - 2 m, all etter høydi i stova og sal.

7. Pynten av treet er no vanleg glitterstas, papirstas, jynse glasskuglestas, lys og epler, skindom ogso appelsiner. Før var det lite av sovoren stas i treet, då vert det mest pynta med

2

lymbe figürar, mander, kjöringar, kónor og kanar, grisar og andre figürar, som varst laga or broðdeig og som ein kjøple hjá landhandlaren - 6 skjotkja for 10 öre. Eple kógrde og med til piyubun og skindom og so litt papirpynt.

8. Det er vanleg kvinnfolk og die stórste borni som pyntar joletre.

9. Treel står vanligvis no fritt på golvet. Fjorr var treel oftast so lite at det varst plassert under på bordet eller på ein brakke i si stovekora.

10. Joletrajosi vert kevikle fleire gonger i jolehelgi både jolafton, nejarsafton, brekongsafton og elles om borni har si liti festleg samankoma i joli.

11. Ein brukar e ga ríndt joletre og sjung dá helst salmar som: Her kommar dieu arme boma, Et born er fost i Betlehem, "Jul med die glode", "Deilig er jorden" med fleire.

12. Joletreel har ein i regjelen standande til eit par vikor eller nejarel.

13. Me seier: a taka med or joletreel og die stórste borni for vera med på det.

14. Gran og fjerru er no det vanlige - fjorr læt ein finvoksen brakte (eier), gjera beuste som joletre.

16. Jolebandel eller fígglebandel vert festa til eit tre (levondtre) ute på tinnit jolafton eller ein metseth staur om det kódde bette.

1. Me brukte aldri kolm på golvet jolafton, men fin hakkra brake (eier) og stródde skindom med fin kvit sand ovonpá.